ハングルドットコム韓国語教室には、全国で 1700 人以上の韓国人の先生が登録
まずは、無料体験レッスンで、韓国語を体験してみませんか。
詳しい情報は、http://www.1hangul.com をクリックしてください。

ドラマの中の韓国を知る

第 31 話

【韓国ビジネス成功の近道！韓国文化理解】

ビジネスを素材にした韓国ドラマが立て続けにテレビに登場するにつれ、
お茶の間だけでなく、日本のビジネスマンの韓国ビジネスに対する関心も一気に高まった。
ドラマという間接体験を通して韓国ビジネスの一面を垣間見た日本のビジネスマンたちは、
ドラマが韓国人の文化やビジネスを理解する上で非常に役立ったという。

韓国ビジネスを成功させるためには、韓国人の文化を理解することが重要だ。
いや、仮に理解できなかったとしても、知っておけばカルチャーショックの度合いを
緩和するのには役立つだろう。

韓国の文化は、「ウリ（我々の）文化」、「情の文化」、「人脈の文化」と表現できるが、
仕事関係だけでなく、個人的な信頼関係や親しい関係を築くことも重要だ。
なぜなら、意思決定における個人の影響力が大きいからだ。

個人的な信頼や親しい関係を築くためには、たくさんのお金と努力が必要だ。
しかし、いくら能力があったとしても、「あなたはあなた、私は私」という態度を見せると、
韓国人はよい印象をもたない。
だから、ビジネスを順調に進めるためには、親密な人間関係を築くこともひとつのポイントだといえる。



私が日本に留学にきた時、兄の会社の取引先の課長が食事をご馳走してくれたことがある。
その時は、「なぜ兄の取引先の課長が私にご馳走してくれるんだろう？」と不思議だった。

コンテンツの著作権は、ハングルドットコム韓国語教室に帰属します。
掲載されているコンテンツ（文章、画像、動画、音声、PDF など）は、
著作権法および関連条約・法律で保護されています。
事前の承諾なく、当ホームページのコンテンツの転載、転写、転用等は法律により罰せられます。

ハングルドットコム韓国語教室には、全国で 1700 人以上の韓国人の先生が登録
まずは、無料体験レッスンで、韓国語を体験してみませんか。
詳しい情報は、http://www.1hangul.com をクリックしてください。

また、兄が結婚する時も韓国まで来てお祝いしてくださった。
「仕事のパートナー？」
「それとも友達？」
こんがらがってしまって後で兄に聞いてみると、「仕事のパートナーだけど、
友達のような仲だよ」と課長との長いつきあいについて話してくれた。

非公式のコミュニケーションが重要だと考えると、個人的なお酒の席や食事の席も
当然多くなる。韓国で会食や接待の席に招待するのは、信頼関係を結ぼうとする
初めの第一歩の試みだといえる。
ある意味では、一晩のお酒の席が、何週間にもわたる交渉より効果があることもあるのだ。

時おり韓国の取引先関係者を食事に誘うのも、信頼関係向上によい方法だ。
「今日、サムギョプサル（豚肉の三段バラの焼き肉）で焼酎一杯どうですか？」と誘えば
一発 OK!
仕事の後で食べるサムギョプサルと一杯の焼酎は、どんな高級料理より韓国ビジネスマン
のつかえた胸の内をすっきり晴らしてくれる魔法のメニューだからだ。



このように個人的な酒の席や食事の席が増えると、もうひとつの悩みが「割り勘文化」と
「俺がご馳走するぜ文化」の衝突だ。
「割り勘文化」に慣れている日本人には「俺がご馳走するぜ」という韓国人の好意は
負担に思われるかもしれないが、その時は、気持ちよく「ありがとうございます。
ご馳走さまでした」と言えば OK だ。
ご馳走になって申し訳ないと思ったら、「お酒は私がご馳走しますよ」あるいは
「今度は私がご馳走しますよ」と自然に次の機会をつくるのも、
ひとつの知恵だと言えるだろう。

コンテンツの著作権は、ハングルドットコム韓国語教室に帰属します。
掲載されているコンテンツ（文章、画像、動画、音声、PDF など）は、
著作権法および関連条約・法律で保護されています。
事前の承諾なく、当ホームページのコンテンツの転載、転写、転用等は法律により罰せられます。

ハングルドットコム韓国語教室には、全国で 1700 人以上の韓国人の先生が登録
まずは、無料体験レッスンで、韓国語を体験してみませんか。
詳しい情報は、http://www.1hangul.com をクリックしてください。

*******【ソナ先生の‘ハングルドットコム’教室】**********

 今日の‘ハングルドットコム’教室は

（제가 살게요）－ 「私がご馳走します 。」
（커피는 제가 사죠）－「珈琲は私がご馳走しますよ。」です。

*取引先の鈴木課長と食事を終えた後

-会 話-

성광:오늘 즐거웠습니다. ｵﾇﾙ ﾁｭﾙｺﾞｳｫｯｽﾑﾆﾀﾞ	ｿﾝｶﾞﾝ： 今日、楽しかったです。
스즈키 과장:저야말로 거웠습니다. ﾁｮﾔﾏﾙﾛ ﾁｭﾙｺﾞｳｫｯｽﾑﾆﾀﾞ	**鈴木課長**： 私こそ楽しかったです。
성광: 오늘은 제가 살게요. ｵﾇﾙﾝ ﾁｪｶﾞ ｻﾙｹﾖ	ｿﾝｶﾞﾝ： 今日は私がご馳走します。
스즈키 과장:감사합니다. ｶﾑｻ ﾊﾑﾆﾀﾞ 커피는 제가 사죠. ｺﾋﾟﾇﾝ ﾁｪｶﾞ ｻｼﾞｮ	**鈴木課長**： ありがとうございます。 珈琲は私がご馳走しますよ。

//////////////////【スピーキング学習法】//

 話すことは文法とある程度の語彙を知ってこそ可能だということは自明の理だ。だから、語彙と文型はスピーキングにおいて一定部分を占める。しかし、スピーキングにはこれ以外に、他の必須要素があるのだ。

自動車の運転はスピーキング教育と似ていて、自動車に対する知識だけでは運転はできない。言語学習もそれと同様だ。私たちが言葉を話す時、ただ抽象的な文章の組み合わせ方法だけではなく、文章をつくって文脈に合わせて使わなければならない。すなわち、私たちが進む道に想定外の問題が生じたら、迅速に判断を下し、状況に応じて会話をつくっていかなければならない。結局、言語知識の習得だけでは意思疎通がきちんとできない。**知識はスピーキングの一部分に過ぎず、スピーキングにはさらに他の技術が必要なのだ。**

言語知識（Knowledge）の習得だけでは言語疎通がきちんと図れないという点を理解し、**言語技術（skill）**の模倣と練習にも勇気を出してチャレンジしてみてほしい。

コンテンツの著作権は、ハングルドットコム韓国語教室に帰属します。
掲載されているコンテンツ（文章、画像、動画、音声、PDF など）は、
著作権法および関連条約・法律で保護されています。
事前の承諾なく、当ホームページのコンテンツの転載、転写、転用等は法律により罰せられます。

ハングルドットコム韓国語教室には、全国で 1700 人以上の韓国人の先生が登録
まずは、無料体験レッスンで、韓国語を体験してみませんか。
詳しい情報は、http://www.1hangul.com をクリックしてください。

チャレンジ！チャレンジ！

個人家庭教師ハングルドットコムがあなたをサポートします。

著者金仙花キム・ソナ
プロフィールはこちら http://url.atoc.biz/sona

コンテンツの著作権は、ハングルドットコム韓国語教室に帰属します。
掲載されているコンテンツ（文章、画像、動画、音声、PDF など）は、
著作権法および関連条約・法律で保護されています。
事前の承諾なく、当ホームページのコンテンツの転載、転写、転用等は法律により罰せられます。